

# THE TROUPE

## RETOUR SUR LUCIEN



ST-JEANNOIS

Le samedi 29 mars dernier, au Théâtre Louis Verneersch du Centre Samuel-de-Champlain, devant une foule conquise, avait lieu le spectacle de Marshall Button, *Le monde accordé au Lucien*. Les spectateurs présents ont pu profiter d'un très bon spectacle, tout comme le maire de Saint-John, Norm McFarlane, qui tenait à être présent pour l'événement.

Dérôlement amusant et savoureux, imaginé dans son langage et sa mise en scène, Marshall Button sait toucher son public, peu importe la langue, avec son personnage de Lucien. Son spectacle fait en sorte que tous les Saint-Jeannois se reconnaissent, qu'ils soient francophones, anglophones ou franco-bilingues. C'est d'ailleurs sur un ton rassembleur que la soirée a débuté, avec une introduction bilingue faite par le président de l'ARCF de Saint-Jean, Guy Léger, et le maire de Saint-John, Norm McFarlane. Ce dernier a d'ailleurs ostenté une fois de plus son attachement à la communauté francophone saint-jeannoise: « Vous êtes un acteur important de cette ville » a-t-il répété pendant son discours d'avant-spectacle.

« Sans vous, Saint-John ne serait pas la même ». Le maire McFarlane a d'ailleurs toujours été un ardent supporteur de la présence des francophones à Saint-John. Il a toujours rêvé de voir flotter

le drapeau acadien au cœur des activités du centre-ville, ce qui est maintenant le cas. En outre, le président de l'ARCF a tenu à souligner l'implication du maire dans l'aménagement du centre, dans certaines activités sociales et projets, comme le Festival de la baie Française, la Série Félix et son appui à la mise en candidature de Saint-John pour l'obtention des Jeux de l'Acadie en 2010.

Il y régnait donc une atmosphère de bonne humeur tout au long de la soirée, certes, mais également de fraternité et de rapprochements entre les deux communautés souvent synonymes à tort les « deux solitudes ». Bref, un spectacle amusant qui semble avoir goûté à bloc les spectateurs présents, afin de les convaincre ou du moins leur faire prendre conscience que les deux langues officielles sont plutôt une « complémentarité », un atout, une force, qui peuvent nous aider à accomplir de grandes choses, ici ou ailleurs.

**ÉVÉNEMENTS À SURVEILLER :**

- Franco Buzz, 11 avril, au Fairbourg (125 Prince William), invité: Marc Lamontagne. Entrée gratuite. Bienvenue à tous. Info: 658-4600.
- Antigonie, de Jean Amouilh, 12 avril, 20h, Théâtre Louis Verneersch, 67, chemin Ragged Point. Pièce présentée par le Théâtre du Téléolo. Info et billets: 658-4600.
- Bébé à la bibliothèque en français, Bibliothèque publique de la Vallée de la Rennebecastis, Débat le 9 avril, tous les mercredis de 10h30 à 11h. Se termine le 30 avril. Pour inscription et info: 889-5114.
- Souper des Chevaliers de Colons 9029, 20 avril, de 16h à 19h. Laité, 85 et enfants de 12 ans et moins, 45. Info: Donald Clouet au 696-6118.
- Franco Buzz, 25 avril, au Fair-

bourg (125 Prince William). Artiste invité: Le populaire auteur compositeur acadien George Belliveau. Entrée gratuite. Bienvenue à tous. Info: 658-4600.

• Tradition, lancement de leur 1er CD, 26 avril, 19h, Théâtre Louis Verneersch, Billets et info: 658-4600.

*Éric Kennedy est le directeur de communications pour l'Association régionale de la Communauté francophone de Saint-John.*



« You are an important stakeholder in this city and play a key role. Without you, Saint John would not be the same. »

“You are an important stakeholder in this city and play a key role. Without you, Saint John would not be the same.” NORM MCFARLANE

## LOOKING BACK ON LUCIEN

Saturday March 29 saw a town-over crowd gather at Centre Samuel de Champlain's Théâtre Louis Verneersch for Marshall Button's show, *Le monde accordé au Lucien*. The audience, including Mayor Norm de LaLonde who had been invited, listened to the show, was not disappointed by the performance.

Button has an amusing and entirely delicious way of painting word pictures and using his stage production to the fullest. Regard-

less of the language of discourse, Button's Lucien knows how to immediately strike a chord with his audience. Whether you're francophone, anglophone or a francophile somewhere in the middle, you'll see yourself at some point of the show. Incidentally, it was on a bilingual note that the evening began, with introductory comments and a warm welcome

**MARSHALL BUTTON HAS AN AMUSING AND ENTIRELY DELICIOUS WAY OF PAINTING WORD PICTURES AND USING HIS STAGE PRODUCTION TO THE FULLEST.**

from both Guy Léger, president of the ARCF of Saint-John, and Mayor McFarlane, who reiterated his esteem and affection for Saint-John's francophone community. “You are an important stakeholder in this city and play a key role,” he said during his comments. “Without you, Saint John would not be the same.”

McFarlane has indeed always been a strong supporter of Saint-John's francophone community, and had always desired to see the Acadian flag flying in the hustle and bustle of the uptown core, which is now the case. Léger also pointed out the mayor's involvement in the expansion of Samuel-de-Champlain as well as other projects such as the Festival de la Baie Française, la Série Rêles, and his support for this city's bid to host the 2010 Jeux de l'Acadie.

There was a good humoured atmosphere throughout the evening, that was a given, but there was also a feeling of unity

and fraternity between the two linguistic communities, often erroneously described as the “two solitudes.” In short, it was a fun-filled evening, and members of the audience came away with the satisfaction of knowing they got more than their money's worth. It also reminded them that both official languages, only when together, made up the whole picture of what we are and allow us to accomplish great things, whether close to home or far away.

**EVENTS TO WATCH FOR**

- Franco Buzz, April 11, at Le Fairbourg (125 Prince William Street). Performing guest: Marc Lamontagne. Free admission. Welcome to all. Info: 658-4600.
- Antigonie, April 12, Théâtre Louis Verneersch, 67 pm. 67 Ragged Point Rd, Saint-John. French play presented by Théâtre du Téléolo. Info and tickets: 658-4600.
- Baby at the Library in French, Kennelbecastis Valley Public Library. Starts on April 9, every Wednesday from 10:30 a.m. to 11 a.m. Ends on April 30. Subscription and info: 849-5114.
- Enights of Colons, 9029's monthly dinner, April 20, from 4 p.m. to 6 p.m., 8045 \$5 and 12 years old and less \$4. Info: Donald Clouet at 696-6118.
- Franco Buzz, April 25, at Le Fairbourg (125 Prince William Street). Performing guest: acclaimed Acadian artist George Belliveau. Free admission. Welcome to all. Info: 658-4600.
- Tradition, 1st CD launch party, April 26, 7 p.m., Théâtre Louis Verneersch. For tickets and info: 658-4600.
- Éric Kennedy is the director of communications for the Regional Association of Francophone Communities for Saint-John. His column appears in both English and French every Monday.